



**RENAULT**  
Passion for life

# GUIDA ALLE NUOVE OMOLOGAZIONI PER OLI RENAULT

RN17

RN17 FE

RN17 RSA

**elf**  
A brand of **TOTAL**

**elf**  
**EVOLUTION**  
RN-TECH **elf** FE  
0W-20  
ELF Synthetic technology  
RN17 FE  
Specially designed by ELF for Renault  
**TL** | **RENAULT**





# PERCHÈ CI SONO NUOVE OMOLOGAZIONI PER GLI OLI MOTORE

## ?

TRE NUOVE OMOLOGAZIONI:  
RN17, RN17 FE, RN17 RSA

Le nuove omologazioni RN contribuiranno a ridurre i consumi nei nuovi veicoli nel rispetto dei requisiti di qualità e affidabilità del Gruppo Renault e dei regolamenti più recenti sulle emissioni.

### MAGGIORI VINCOLI PER L'OLIO MOTORE

Aumento delle potenze specifiche, nuovi materiali, sistemi di controllo delle emissioni più complessi (trattamento NOx, filtro anti-particolato ecc.)

Le omologazioni dell'ACEA (associazione dei costruttori europei di automobili) vanno in questa direzione e le omologazioni RN17 si spingono persino oltre.

LE NUOVE OMOLOGAZIONI RN SONO LE UNICHE CON I SEGUENTI VANTAGGI:

- Rispetto della qualità dell'aria e durata garantita dei sistemi di controllo delle emissioni per motori benzina e diesel Renault.
- Riduzione dei consumi di carburante dei veicoli Renault grazie alla riduzione dell'attrito interno del motore.
- Intervalli di cambio olio per i veicoli Renault tra i più lunghi del settore (30.000 km per le vetture) nonostante regolamenti sempre più severi.
- Semplificazione dell'offerta post-vendita, con lubrificanti compatibili con veicoli benzina e diesel. Applicabile retroattivamente a un grande numero di attuali veicoli Renault.

#### **RN17 :**

ACEA C3 + Requisiti Renault:

- Protezione
- Intervalli di cambio olio

#### **RN17 FE :**

ACEA C5 + Requisiti Renault:

- Protezione
- Intervalli di cambio olio
- Consumi ridotti al minimo

#### **RN17 RSA :**

ACEA C3 + Requisiti Renault:

- Protezione
- Intervalli di cambio olio
- Adatto per condizioni operative estreme

# LE OMOLOGAZIONI INTERNAZIONALI CI SONO GIÀ, PERCHÉ SERVONO ALLORA OMOLOGAZIONI RENAULT SPECIFICHE?

Le omologazioni internazionali ACEA e API forniscono una base comune per le prestazioni attese dai moderni lubrificanti. Gli oli conformi alle omologazioni RN vanno oltre questi requisiti per garantire il miglior livello di protezione e prestazione per tutti i veicoli del Gruppo Renault.

Nel 2017 Renault ha lanciato una nuova generazione di omologazioni per i lubrificanti, con obiettivi chiari.

DIMOSTRARE IL NOSTRO **KNOW-HOW**, IL NOSTRO  
**IMPEGNO** E LA NOSTRA **PASSIONE** PER **L'INNOVAZIONE**

## 1 QUALITÀ DELL'ARIA E RISPETTO DELL'AMBIENTE

Renault mette in campo tutte le competenze tecnologiche e le abilità innovative di cui dispone per garantire la conformità con i regolamenti ambientali più recenti: filtri anti-particolato diesel e benzina, trappole per NOx, SCR, EGR etc.

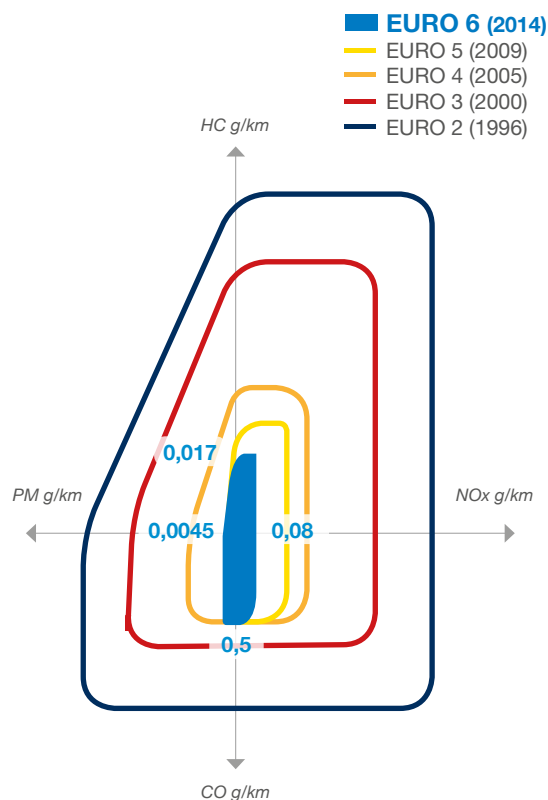
Le nuove omologazioni RN garantiscono in modo sostenibile il controllo delle emissioni dei veicoli e preservano la qualità dell'aria.

## 2 CONSUMI ED EMISSIONI DI CO<sub>2</sub> RIDOTTI

Uno dei principali obiettivi del Gruppo Renault è ridurre i consumi dei veicoli dei suoi clienti e quindi le emissioni di CO<sub>2</sub>.

Le nuove omologazioni RN supportano appieno questa strategia attraverso l'introduzione di lubrificanti più fluidi (in particolare il grado 0W-20 per l'omologazione RN17 FE) e più efficaci per la riduzione dei consumi e delle emissioni di CO<sub>2</sub>.

Cambiamenti nelle omologazioni EURO per il controllo delle emissioni (diesel) 1996 – 2017





### **3** MANUTENZIONE & COSTI DI UTILIZZO

Ridurre in modo sostenibile i costi di manutenzione di un veicolo significa beneficiare di consumi ridotti utilizzando lubrificanti più idonei e garantendo intervalli di cambio olio più lunghi.

Le nuove omologazioni RN prevedono inasprimenti specifici per soddisfare questo aspetto e ora offrono la migliore garanzia di longevità per tutti i veicoli del Gruppo Renault.

### **4** UN'OFFERTA SEMPLIFICATA E CHIARA

Le nuove omologazioni sono state sviluppate dagli ingegneri Renault allo scopo di ravvicinare i requisiti per i motori diesel e benzina.

Questo risultato tecnico ha contribuito a razionalizzare la gamma di lubrificanti motore del Gruppo Renault, garantire la compatibilità veicolo/lubrificante e lanciare prodotti a valore aggiunto superiore per i nostri clienti: un lubrificante con un elevato potere di riduzione dei consumi di carburante e un altro specifico per i nostri veicoli Renault Sport e Alpine.

Particolare attenzione è stata dedicata a garantire che i lubrificanti RN17 si possano già utilizzare per tutti i veicoli a cui si applicano le omologazioni RN0700 e RN0710 (fatta eccezione per i veicoli Renault Sport).

Allo stesso modo, i lubrificanti RN17 RSA si possono già utilizzare per i veicoli Renault Sport e Alpine.



## APPLICAZIONI RENAULT

COME COSTRUTTORE GLOBALE = **OMOLOGAZIONI INTERNAZIONALI**

DATA DI LANCIO PER GLI OLI RENAULT RN17: **OTTOBRE 2017**

**EUROPA, ISRAELE, AUSTRALIA, PALESTINA**

LA CONFORMITÀ CON LE OMOLOGAZIONI RN È OBBLIGATORIA

**AMERICHE, EURASIA, AFRICA, MEDIO ORIENTE, INDIA, ASIA-PACIFICO**

OMOLOGAZIONI ADATTATE PER SODDISFARE MERCATI SPECIFICI



DA  
GENNAIO 2018

**ALPINE**

DA  
OTTOBRE 2017

## ▶ IMPORTANTE

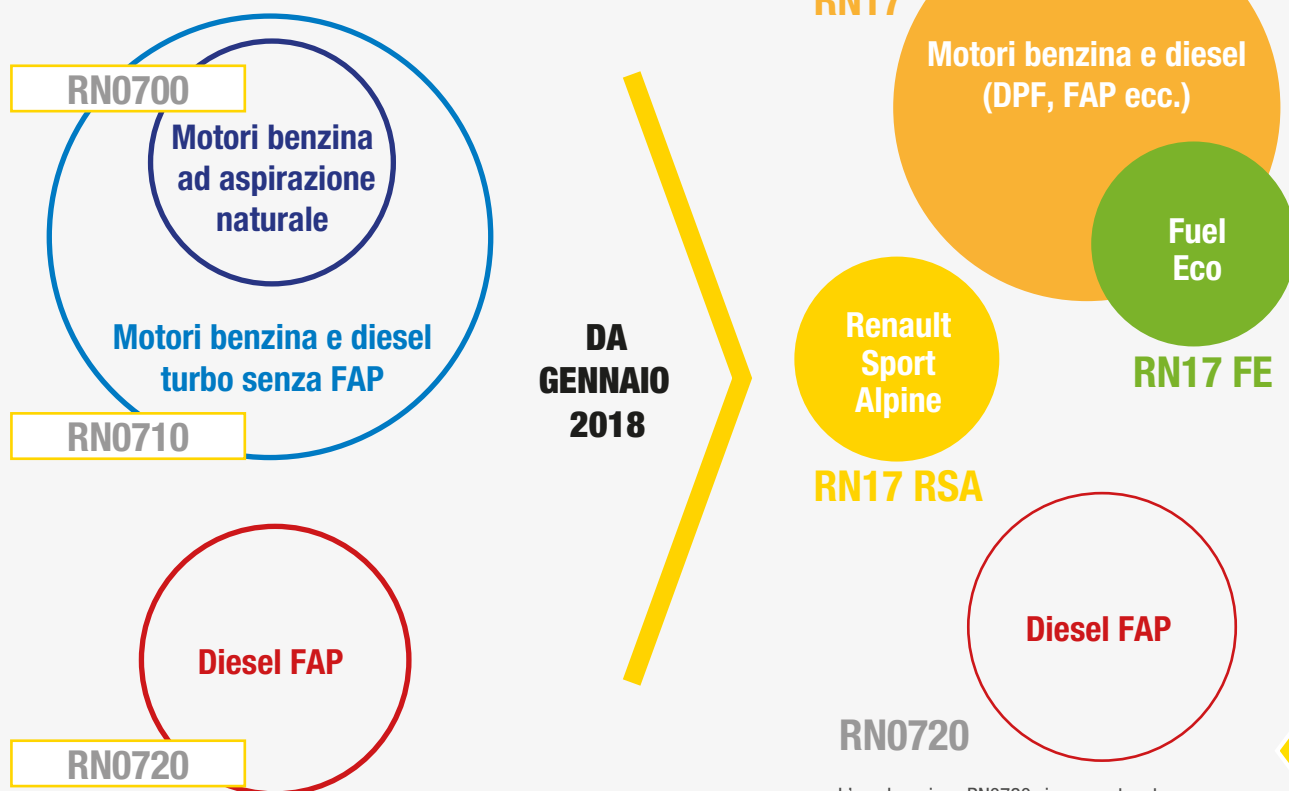
- LE OMOLOGAZIONI DEGLI OLI VERRANNO RIPORTATE NEL LIBRETTO DI ASSISTENZA E NELLA GARANZIA DISPONIBILE SU ICM
- QUESTI DOCUMENTI VERRANNO FORNITI AL CLIENTE ALL'ATTO DELLA CONSEGNA DEL VEICOLO.



## COME LEGGERE LE NUOVE OMOLOGAZIONI RN?



## CAMBIAMENTI NELL'OMOLOGAZIONE



L'omologazione RN0720 viene mantenuta per la manutenzione dei veicoli diesel non compatibili con RN17

# RIEPILOGO DELLE NUOVE OMOLOGAZIONI

**3 NUOVE OMOLOGAZIONI PER OLI RENAULT CHIARE E FACILI DA CAPIRE, ADATTE ALLA TECNOLOGIA DEI NOSTRI MOTORI E ALL'USO DEI NOSTRI CLIENTI.**

**RN17**

TUTTI I MOTORI BENZINA  
(TRANNE RS E ALPINE)

NUOVI MOTORI DIESEL EURO 6  
DA METÀ 2018 E TUTTI  
I MOTORI DIESEL SENZA FAP

**5W-30  
ACEA C3**

**RN17 FE**

MOTORI BENZINA - VEDERE IL  
PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

NUOVI MOTORI DIESEL EURO 6,  
1.5L DCI DA METÀ 2018 - VEDERE  
IL PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

**0W-20  
ACEA C5**

**RN17 RSA**

MOTORI RENAULT SPORT E  
ALPINE (TRANNE LA GAMMA GT)

**0W-40  
ACEA C3**

PROVE DI LABORATORIO

RESISTENTE ALL'OSSIDAZIONE / RESISTENTE ALLA CARBONIZZAZIONE / PROTEZIONE CONTRO LA CORROSIONE

PROVE SUI MOTORI RENAULT

- LUNGA DURATA RENAULT

PROVE SUI MOTORI RENAULT

- LUNGA DURATA RENAULT
- RISPARMIO DI CARBURANTE

PROVE SUI MOTORI RENAULT

- LUNGA DURATA RENAULT
- AFFIDABILITÀ SPORTIVA

POSSIBILI VARIAZIONI AI MOTORI, CONSULTARE PERIODICAMENTE ICM





I LUBRIFICANTI **RN17** SONO ADATTI PER LA MANUTENZIONE DI VEICOLI A CUI SI APPLICANO LE OMOLOGAZIONI **RN0700** E **RN0710** (TRANNE RENAULT SPORT).



**NB:** NON SONO TUTTAVIA COMPATIBILI CON I FILTRI ANTIPARTICOLATO DEI MOTORI DIESEL CHE ATTUALMENTE NECESSITANO DI UN LUBRIFICANTE **RN0720**

L'OMOLOGAZIONE **RN0720** VERRÀ MANTENUTA PER SODDISFARE I PROTOCOLLI DI MANUTENZIONE PER I VEICOLI DIESEL.

**RN0720**

Diesel  
con FAP

**ACEA C4**  
(0- 5W30 / 0- 5W40)

PROVE SUI MOTORI RENAULT

- LUNGA DURATA RENAULT

## ► Promemoria

Omologazione prima  
di Gennaio 2018

**RN0700**

Benzina ad aspirazione naturale

Prova Renault "0"  
+ ACEA A3/B4 ou A5/B5  
(0- 5W30 0- 5W40 10W40)

**RN0710**

Diesel senza FAP / benzina RS /  
Turbo benzina

Prova Renault "1"  
+ ACEA A3/B4  
(0 - 5W40)

**RN0720**

Diesel con FAP

Prova Renault "2"  
+ ACEA C4  
(0- 5W30 / 0- 5W40)



# PARTNERSHIP



## ELF & RENAULT

Da 50 anni ELF accompagna Renault nel suo percorso di eccellenza, in preparazione degli sviluppi meccanici e dei lubrificanti del futuro.

Attraverso questa collaborazione, le risorse impegnate, sia in termini tecnici che umani, hanno garantito progressi tecnologici costanti per rispondere al meglio agli sviluppi del settore automobilistico.



**RENAULT SPORT** R.S.01  
TROPHY



OMOLOGAZIONE  
**RN17**

UN PRODOTTO  
ACCESSIBILE A TUTTI

**ELF EVOLUTION RN-TECH ELITE  
5W-30**

L'olio motore di riferimento che offre la massima protezione per i motori benzina e diesel.



- Massima protezione del motore
- Rispetto degli intervalli di cambio olio nonostante vincoli sempre più severi

*RIF. EM E CONFEZIONE*

1L	77 11 785 389
5L	77 11 785 390
208L	77 11 785 391
BULK	77 11 785 392



OMOLOGAZIONE  
**RN17 FE**

IL NUOVO PUNTO DI RIFERIMENTO  
NEL RISPARMIO DI CARBURANTE

**ELF EVOLUTION RN-TECH ELITE FE  
0W-20**

L'olio motore progettato dagli ingegneri Renault ed ELF per offrire un risparmio di carburante eccezionale



- Massima protezione del motore
- Rispetto degli intervalli di cambio olio nonostante vincoli sempre più severi
- Risparmio di carburante eccezionale – Fuel Economy Plus

*RIF. EM E CONFEZIONE*

1L	77 11 785 383
5L	77 11 785 384
208L	77 11 785 385



OMOLOGAZIONE  
**RN17 RSA**

PER SPERIMENTARE A FONDO  
LA GUIDA SPORTIVA ESTREMA

**ELF EVOLUTION RN-TECH SPORT  
0W-40**

L'olio motore ad alte prestazioni particolarmente idoneo per le condizioni operative estreme dei motori Renault Sport e Alpine.



- Massima protezione del motore
- Rispetto degli intervalli di cambio olio nonostante vincoli sempre più severi
- Appositamente sviluppato per condizioni operative estreme

*RIF. EM E CONFEZIONE*

1L	77 11 785 386
5L	77 11 785 387
208L	77 11 785 388



**elf**



**EVOLUTION**

**RN-TECH ELITE FE**

**0W-20**

ELF Synthetic Technology  
RN17 FE

Specially designed by ELF for Renault

## **FAQ**

UNA RISPOSTA  
PER OGNI  
DOMANDA




## DOVE SI POSSONO TROVARE LE OMOLOGAZIONI DEGLI OLI RENAULT?

LE OMOLOGAZIONI DEGLI OLI DA UTILIZZARE SONO RIPORTATE NEL LIBRETTO DI ASSISTENZA E SU ICM

Le nuove omologazioni (RN17, RN17 FE, RN17 RSA) verranno applicate progressivamente nella gamma Renault a partire dal nuovo motore Scenic Energy TCe H5H - 1.3

N° VIN : VF1RFA00XXXXXXX  
**RENAULT SCENIC IV**  
 Date de début de la garantie : xx/xx/2018


**Fiche Entretien et Garantie**


**RENAULT**  
 La vie, avec passion

---

**FLUIDES : Veuillez respecter rigoureusement les préconisations du constructeur**

**HUILE MOTEUR**


Capacité moyenne du moteur :				Le constructeur préconise :	
<b>Grades à utiliser selon la température extérieure :</b>					
<b>Norme</b>		<b>RN17</b>	<b>RN17 FE</b>		
Supérieure à :	-15 °C	5W-30	0W-20		
	-20 °C	5W-30	0W-20		
	-25 °C	5W-30	0W-20		
	-30 °C	0W-40	0W-20		

**LIQUIDE DE FREIN**


Type	DOT 4+, ISO CLASS 6, NORME RENAULT: 03-50-006
Type	

**LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT**

Type	GLACEOL RX type D
------	-------------------



**HUILE MOTEUR**

Capacité moyenne du moteur :				Le constructeur préconise :	
<b>Grades à utiliser selon la température extérieure :</b>					
<b>Norme</b>		<b>RN17</b>	<b>RN17 FE</b>		
Supérieure à :	-15 °C	5W-30	0W-20		
	-20 °C	5W-30	0W-20		
	-25 °C	5W-30	0W-20		
	-30 °C	0W-40	0W-20		

## QUALI OMOLOGAZIONI PER QUALI MOTORI?

TIPO MOTORE		VECCHIA OMOLOGAZIONE	NUOVA OMOLOGAZIONE
MOTORI A BENZINA	Motore benzina ad aspirazione naturale non RS senza FAP	<b>RN0700</b>	<b>RN17</b>
	Motore benzina ad aspirazione naturale non RS con FAP	Non compatibile con <b>RN0700</b>	
	Turbo benzina senza FAP (fatta eccezione per RS e Alpine)	<b>RN0710</b>	
	Turbo benzina con FAP (fatta eccezione per RS e Alpine)	Non compatibile con <b>RN0710</b>	<b>RN17 RSA</b>
	Benzina RS e Alpine senza FAP	<b>RN0710</b>	
	Benzina RS e Alpine con FAP	Non compatibile con <b>RN0710</b>	
MOTORI A DIESEL	Diesel senza FAP	<b>RN0710</b>	<b>RN17</b>
	Diesel senza FAP fino a Euro6d-temp	<b>RN0720</b>	Non compatibile con <b>RN17</b>
	Diesel con FAP Euro6d-temp	Non compatibile con <b>RN0720</b>	<b>RN17</b> RN17 FE: Per nuovi motori 1.5L dCi K9K 2018

**RN17** NON PUÒ SOSTITUIRE RN0720 NÈ RN0710 IN CASO DI VEICOLI RS E ALPINE  
**RN17** È COMPATIBILE CON I MOTORI BENZINA DACIA

**RN17 FE** NON PUÒ SOSTITUIRE RN0700, RN0710, RN0720: RISCHIO DI USURA PRECOCE DEL MOTORE

**RN17 RSA** È COMPATIBILE CON TUTTI I VEICOLI RS ESISTENTI



## OMOLOGAZIONE DELLA GAMMA EVOLUTION RN-TECH

IN CHE MODO RENAULT ED ELF HANNO SVILUPPATO LE NUOVE OMOLOGAZIONI RN?

- Un progetto congiunto lanciato nel 2016 finalizzato a semplificare le omologazioni nel rispetto dei requisiti tecnici / ambientali.
- Stretta collaborazione tra i team R&D Renault e Total



QUALI SONO I VANTAGGI DELL'UTILIZZO DEGLI OLI EVOLUTION RN-TECH?

- Garanzia di un prodotto di riferimento omologato.
- Una gamma in evoluzione che soddisfa i requisiti Renault attuali e futuri.

QUAL È STATO IL PROCESSO CHE HA PORTATO ALLE NUOVE OMOLOGAZIONI?

- **Documento tecnico**
- Campionature
- Prove di laboratorio / Prove motore
- Discussioni tecniche con Renault





## CASI SPECIFICI

**CLIO 3 FASE 2 DCI 105**  
(K9K SENZA FAP)

**RN0710**

**RN17**



**CLIO RS 200**  
MOTORE M5MT

**RN0710**

**RN17 RSA**







**ESPACE 4 FASE 4 DCI 150**  
(M9R CON FAP)

**RN0720**

**RN0720**



**CAPTUR TCE 130 (H5FT)**

**RN0710**

**RN17**



17







**RENAULT**  
Passion for life



**elf**  
A brand of **TOTAL**